

La mode

Cahier

C/

PAGES SPÉCIALES
FOURRURE

LE SOLEIL

Rasée, teintée, animée de motifs et présentée dans des styles plus jeunes

La fourrure reprend son pouvoir de séduction

par SYLVIE CORRIVEAU
collaboration spéciale

Camouflée dans des pelisses ou garnissant l'encolure et les poignets des manteaux, la présence de la fourrure sur la scène de la mode s'est faite timide au cours des dernières années. Mais ce temps là est révolu ! La fourrure revient en force cet hiver. Pour pallier le retour de la minijupe, des pulls écourtés qui dévoilent le nombril et l'emploi en hiver de matières parfois incongrues lorsque même une voiture neuve refuse de démarrer, la fourrure s'avère une alliée de premier choix. Nombreux sont d'ailleurs, cette année, les couturiers internationaux qui ont intégré la fourrure à leur collection. Le froid sibérien de l'an dernier, que l'été n'a pu faire oublier, contribuera également à aider cette relance qui s'amorce dans le secteur de la fourrure.

Des styles plus séduisants

La perspective de geler encore cet hiver n'est pas le seul motif qui contribue à ce regain de popularité que connaît la fourrure. Sur le marché canadien notamment, on constate que plusieurs fabricants ont délaissé leurs vieux patrons au

profit de nouvelles silhouettes qui s'inspirent des styles du prêt-à-porter. Les années difficiles que l'industrie de la fourrure a connues ont obligé les manufacturiers à devenir plus inventifs. Pour séduire de nouvelles consommatrices, ils doivent désormais être à l'écoute de leurs véritables besoins.

Faire voir la fourrure sur un nouveau jour, c'est la rendre complice du quotidien en la travaillant dans des styles attrayants, confortables et conciliants avec les tendances de la mode actuelle. En mai dernier à l'Exposition nord-américaine de la fourrure de Montréal, on a pu voir plusieurs signes qui illustrent ce changement de la fourrure vers une vocation plus mode. Si l'on combine de plus en plus la fourrure en l'associant à du cuir ou à toutes sortes d'autres tissus, les manteaux tout en fourrure ne tirent pas leur révérence pour autant.

Souplesse

C'est sous le signe de la souplesse que s'affichent les nouveaux manteaux de fourrure. Des épaules arrondies en douceur, des coupes

près du corps qui s'évasent parfois dans des jupes valsantes, des cols coupe-froid plus étroits qui enveloppent bien le cou et des emmanchures qui laissent une grande liberté de mouvements. 1995 sera sans contredit l'année des fourrures rasées et cela bien que le vison demeure au premier rang des ventes au détail. Sublime, le renard tient toujours une place de choix à titre de garnitures. Toujours aussi populaire, le castor rasé s'habille d'une grande variété de couleurs et de motifs. L'augmentation des prix que connaissent, cette année, le vison et le castor donne au rat musqué, plus abordable, la possibilité de se faire valoir. Au palmarès des couleurs, la fourrure se conforme aux teintes du prêt-à-porter. Les coloris de sous-bois, les naturels, le brun qui se nuance dans différentes intensités et les contrastants acidulés sont les vedettes de la nouvelle palette hivernale.

Les années difficiles que l'industrie de la fourrure a connues ont obligé les manufacturiers à devenir plus inventifs. Pour séduire de nouvelles consommatrices, ils doivent désormais être à l'écoute de leurs véritables besoins.



Vison « demi-buff » travaillé d'insertions en diagonale de la collection D'Arcy Moses.

Photo: Compel Canadian de la fourrure



Manteau en castor rasé avec écharpe à motifs de la collection du designer montréalais Dominique Ouzilleau.



Manteau d'agneau persan bordé de renard de la designer italienne Juliana Teso.

Castor rasé sillonné de motifs. Collection Zuki.



Manteau sport réversible en rat musqué rasé de la collection Rosamori par Irma Paytler et proposé par Jos Robitaille Fourrure.

Véritable invasion de rat musqué

Avec le vison qui connaît une forte augmentation de prix cette année et celui du castor qui a lui aussi grimpé, les fabricants se tournent maintenant vers le rat musqué, une fourrure plus abordable et qui ne risque pas de manquer puisque les forêts canadiennes en sont bien peuplées.

par SYLVIE CORRIVEAU
collaboration spéciale

C'est en version rasée que le rat musqué nous revient, afin de concurrencer le castor qui n'en finit plus de séduire en s'affichant dans une infinité de couleurs comme un soyeux velours. Mais un beau manteau de castor rasé coûte cher et au-delà du style, pour le même prix, les gens vont préférer investir dans un manteau de vison.

D'ailleurs, malgré toutes les variétés de fourrures proposées dans les magasins, le vison demeure encore le champion des ventes selon Mme Suzon Morissette, directrice générale aux achats chez Laliberté.

Même si le prix de certaines fourrures a augmenté (jusqu'à 20 % pour le vison), ce n'est pas fini, a confirmé au SOLEIL M. Serge Tremblay, courtier en peaux. Plusieurs détaillants de la région de Québec, se disent confiants que 1994-1995 sera une bonne année pour la vente de manteaux de fourrure. C'est parti...

Les arbres sont presque entièrement dépouillés et il ne manque qu'une bonne chute de neige pour que démarrent véritablement les ventes. « Actuellement, les clients de la région commencent à venir voir nos nouveautés. Ceux qui achètent maintenant sont des gens qui viennent de l'extérieur.

« Ils font leur magasinage plus tôt parce que dans quelques semaines, traverser le parc ou venir du Bas-du-Fleuve, risque de devenir plus périlleux », explique Mme Judith Sanfaçon de chez Prémont Forgues Fourrure.

Septembre et octobre ont été de très bons mois de vente confirme également M. René Robitaille de Jos Robitaille. « On sent que la récession est enfin terminée », dit-il.

Ce n'est un secret pour personne, la fourrure a connu un « crash » incroyable au cours des dernières années. Nombreuses sont les entreprises qui ont fermé leurs portes et cela autant chez les détaillants que les fabricants.

« Une situation comme celle là, on n'avait pas connue cela depuis la crise de 1929 », avoue M. Robitaille dont l'entreprise célèbre cette année son 100^e anniversaire. Dans l'industrie de la fourrure,



Manteau en rat musqué rasé agrémenté d'un col et d'insertions de mouton de Perse aux poignets. Chez Prémont Forgues Fourrure.

tous se réjouissent de ce regain de popularité et ce malgré les hausses de prix.

Marchés étrangers

Le Japon, la Corée et la Chine avec son 1,2 milliard de population ainsi que la Russie avec ses nouveaux riches sont devenus de grands consommateurs de fourrure. Sur le continent asiatique, c'est la folie. Posséder un manteau de fourrure, explique M. Serge Tremblay, témoigne d'un statut social évident. Comme l'a remarqué ce courtier en peaux lors d'un encan tenu en octobre, les belles fourrures coûtent cher et sont le sujet de surenchère de la part des orientaux.

12 mois sans intérêt

Au cours des difficiles années qu'a connues la fourrure, plusieurs entreprises ont dû proposer de nouvelles facilités de paiement pour encourager les ventes. Le plan « 12 mois sans intérêt » a vu le jour et nombreux sont les clients qui y ont eu recours ont confirmé deux commerçants offrant ce programme d'achat.

Chez Laliberté notamment, 90 % des clients se sont prévalus de ce programme. Un mode de remboursement qui ne réduit pas le solde de la facture mais accorde un délai de 12 mois pour économiser en vue de régler le solde, à l'échéance.



Enrobées de luxe 1994

Un mélange de laine et de cachemire allie la chaleur de la laine à la souplesse du cachemire. C'est pourquoi nos **luxueux manteaux en laine et cachemire** doublés de chamois sont à **prix d'aubaine à 398 \$**. Ces manteaux de coupes classiques, offerts dans les tailles régulières et petites, offrent la qualité, la souplesse et le style nécessaires pour vous protéger des intempéries. Nous vous offrons le manteau droit dans la couleur chameau ou marine, avec encolure convertible; le balmacaan avec boutonnage sous patte en vert forêt ou noir ou encore le caban croisé en rouge ou noir avec encolure en velours noir. Vous les trouverez tous en exclusivité chez Holt Renfrew.

HOLT RENFREW

PLACE STE-FOY • Ouvert le lundi au mercredi de 9 h 30 à 17 h 30, le jeudi et vendredi de 9 h 30 à 21 h, le samedi de 9 h 30 à 17 h et le dimanche de midi à 17 h.



OCTOBRE Le mois du manteau à la Boutique Simone Paris

Choisissez votre manteau parmi nos collections et obtenez 20% de rabais sur l'achat de votre chapeau et de vos gants.

Irving Samuel: Manteau de lainage
Kamer: Imper doublé
Tsu: Manteau sport
De Finlande: Manteau léger et chaud
D'Angleterre: Manteau laine et cachemire

Tailles petites et régulières

Simone Paris
LE PRÊT-À-RAVIR

2646, Chemin Ste-Foy, Ste-Foy
(près de l'Hôpital Laval)
656-1902

Une élégance
INSURPASSABLE

Les différents
modèles signés
INGRID KLAHN

forment une collection à
voir absolument...

Styles originaux, confection
soignée, allures
sophistiquées, tous les
atouts qui font des
manteaux uniques.

Le modèle illustré est
confectionné de peaux de vison
femelle acajou rasé.

*Jos
Robitaille
Fourrures*
Depuis 1894

Place Ste-Foy
650-6185



Guy Morin propriétaire de la chapellerie Pleau montre l'un des styles de chapeaux qui peut être fabriqué à partir d'une fourrure usagée par les artisans (premier plan) de son atelier de Sainte-Foy.

Par l'intermédiaire de Laliberté Pleau inc. fait aussi le recyclage de fourrure

Le fabricant de chapeaux de fourrure Pleau inc. de Sainte-Foy offre depuis quelques mois le service de confection de chapeaux à partir de fourrures usagées.

par SYLVIE CORRIVEAU
collaboration spéciale

Ce n'est pas d'hier que l'on retrouve l'étiquette Pleau sur un grand nombre de chapeaux vendus dans plusieurs magasins. Depuis 1920 en effet, trois générations se sont succédé à la tête de cette entreprise familiale. C'est aussi chez ce fabricant que sont confectionnés les chapeaux de style GRC que porte plusieurs corps policiers de la région de Québec, celui de l'Assemblée nationale et c'est également chez Pleau que sont fabriqués les fameux bonnets en poils d'ours que portent les gardes du manège militaire.

90 \$ pour un chapeau

Ce qui est nouveau toutefois, c'est que son propriétaire, M. Guy Morin, fils de Gaby Pleau et petit-fils de Melvina et de Joseph Pleau qui ont fondé cette entreprise manufacturière, a décidé d'élargir son champ d'activité en proposant un service de confection de chapeaux à partir de fourrure usagée.

En collaboration avec le magasin Laliberté, chez qui l'on doit s'adresser pour obtenir ce service, Pleau réalise sur mesure, à partir d'un col ou d'un manteau de fourrure, un chapeau dans l'un des nombreux styles offerts par son entreprise. Neuf, un chapeau de fourrure coûte entre 80 \$ et 200 \$ suivant la fourrure utilisée alors que le prix demandé pour un modèle conçu à partir de fourrure recyclée est d'environ 90 \$.

Malheureusement, comme l'a

indiqué au SOLEIL, M. Morin, toutes les fourrures usagées ne sont pas nécessairement utilisables. Il arrive souvent avec le temps et à cause de mauvaises conditions d'entreposage, que le cuir ait séché; ce qui à l'oeil n'est pas toujours perceptible. Dans ce cas, il sera impossible de transformer cette fourrure, précise-t-il.

Avant de procéder au recyclage, M. Morin fait donc une évaluation de la fourrure. Si la fourrure est en bon état, elle sera d'abord nettoyée pour éliminer le gras et pour lui redonner son lustre d'antan. Les fourrures à poils longs peuvent être rasées, mais Pleau n'offre pas le service de teinture, jugeant se procédé trop délicat à réaliser sur d'anciennes fourrures.

Le fabricant Pleau suggère une belle variété de modèles pour hommes et femmes dans des tailles qui vont de extra 2XX à XXL, ce qui représente un tour de tête de 26 pouces. Des grandeurs pour enfants sont également proposées.

Il y a maintenant 100 ans, Jos Robitaille renonçait à la prêtrise pour la fourrure

Le magasin Jos Robitaille Fourrure accède cette année au prestigieux rang d'entreprise québécoise centenaire.

par SYLVIE CORRIVEAU
collaboration spéciale

Depuis sa fondation en 1894 par Joseph-Napoléon Robitaille, trois générations se sont succédé à la tête de cette entreprise familiale. Originaire de Neuville, Joseph-Napoléon, Jos pour les intimes, se destine à la prêtrise comme le souhaite ardemment son père, un forgeron. Inscrit au Séminaire de Québec, Jos ne termine pas ses études appelé par une autre vocation plus manuelle soit celle de devenir fourreur.

Ses classes, il les fait chez Paquet, un magasin qui alors possède un important département de fourrure. Riche de son savoir-faire, il ouvre son propre magasin en mars 1894 au 108 de la rue Richelieu à Québec, aujourd'hui le 700.

Comme en ce temps-là, le prêt-à-porter n'existe pas, le fondateur confectionne sur commande des manteaux et fait le

commerce des peaux avec les trappeurs. Petit à petit, Jos Robitaille Fourrure fait sa marque et se constitue une excellente clientèle auprès des gens fortunés de l'époque.

Pour établir sa grosse famille, huit enfants, Jos ouvre une quincaillerie dans Limoilou, un magasin de sport sur la rue Saint-Jean et fait des placements dans l'immobilier. Vers 1918, Eudore, le fils aîné de Joseph-Napoléon se joint à l'entreprise et lui succède à sa mort en 1931.

C'est dans les années 1950 que le magasin Jos Robitaille Fourrure commence à vendre de la confection, date qui marque également l'arrivée dans cette entreprise du jeune et fougueux René Robitaille. «Tu vas pas tout changer avec tes idées de grandeur» dit alors Eudore à son fils. Mais René, le propriétaire actuel, avait déjà à 23 ans sa petite idée sur la mise en marché.

«Moi, apprendre à fabriquer des manteaux de fourrure, cela ne m'intéressait pas. Ce que je voulais, c'est vendre et avoir un contact direct avec la clientèle», raconte M. René Robitaille. Malgré les risques financiers qu'impliquait l'achat de manteaux ma-



Un policier s'amusait à simuler l'arrestation de Joseph-Napoléon Robitaille, pour les besoins de cette photo, en 1897.

nufacturés, à l'opposé de l'approche plus sécuritaire qui est de s'en tenir à l'approvisionnement en peaux, René convint son père.

«Avoir en magasin des manteaux de fourrure tout fait facilitait la vente. Lorsque l'on n'avait pas la grandeur, on les fabriquait sur mesure» se rappelle le commerçant.

Afin d'être à l'avant-garde de la mode en fourrure, René Robitaille commence à voyager. D'abord New York parce l'Europe est encore une trop forte dépense pour l'entreprise. Jusqu'à

71 ans, Eudore poursuivra l'oeuvre entreprise par son père, secondé par son fils René.

Toujours attiré par la nouveauté, René Robitaille franchit par la suite l'Atlantique à de nombreuses reprises et importe directement ses trouvailles pour le plaisir de ses élégantes clientes de Québec mais aussi de l'étranger. Rares ne sont pas les fois où des limousines et des minis cars de touristes japonais, mexicains et européens se sont arrêtés devant le 700 Richelieu.

Il y a deux ans, voyant que sa localisation dans le quartier Saint-Jean-Baptiste devenait un handicap à son commerce faute de stationnements et à cause des habitudes de magasinage plus axées sur les centres commerciaux, M. Robitaille déménage et ouvre une boutique à Place Sainte-Foy.

Ainsi, il y a deux ans, aux portes de sa centième année d'existence, Jos Robitaille Fourrure quitte la rue Richelieu pour se lancer à la conquête d'un commerce moins paisible soit et celui de la vente au détail dans un grand centre commercial. Jos Robitaille Fourrure, une entreprise centenaire qui s'élance vers l'an 2000.

GUCCI

Vient juste d'arriver : Une nouvelle ligne d'élégants

sacs à main Gucci en «Florentia», une toile douce

et pourtant solide qui offre une beauté durable.

Confectionnée et décorée avec art dans du très

beau cuir de veau, la collection Florentia

comprend quelques-uns des modèles les plus

fonctionnels et les plus mode de Gucci.

Illustrés ici : Sac à rabat classique à trois

compartiments, 395 \$, sac pour appareil

photo à glissière sur le dessus, 295 \$

et sac à coulissant classique, 395 \$.

Vous ne les trouverez ainsi que

d'autres luxueux articles Gucci

que chez Holt Renfrew.



HOLT RENFREW

PLACE SAINT-FEY, 656-6783 • Ouvert du lundi au mercredi de 9 h 30 à 17 h 30, les jeudi et vendredi de 9 h 30 à 21 h, le samedi de 9 h 30 à 17 h et le dimanche de midi à 17 h.

Cette année, votre fourrure sera signée

PRÉMONT FORGUES

Portez votre manteau maintenant et profitez de notre plan

12 MOIS SANS INTÉRÊT*

* sur tout achat de 995 \$ et plus - taxes payables à l'achat

Les plus belles fourrures de la saison...

Que vous optiez pour le confort élégant du rat musqué, chat sauvage, castor rasé ou à long poil ou le chic incontournable du vison peaux allongées mâle ou femelle... la fourrure se laisse aller à tous les styles et s'offre à toutes les bourses. Des collections exceptionnelles et des griffes renommées telles :

Nina Ricci
Oscar de la Renta
Zuki
Théo Vourantonis
Dominique Ozilleanu
Giuliana Teso

Des manteaux, pour tous les goûts

Prémont Forgues vous propose également de magnifiques manteaux de cachemire et laine d'agneau retourné, des pelisses en microfibre et des cuirs remarquables !

PLACE DE LA CITÉ
SAINT-FEY
(418) 654-3660



PRÉMONT FORGUES

DEUX NOMS... UNE RÉPUTATION

Bijouterie
Paul A. Langlois Ltée

Manufacturier
de bijoux en or
Pour le mariage ou
l'anniversaire, dites-lui
votre "AMOUR".



Superbe choix d'alliances. Jonc
demi-éternité 14k, 0.20 carats
diamant.

395\$

TPS incluse
TVG en sus

Bijouterie
Paul A. Langlois
Manufacturier de bijoux

Établi depuis 1953

909, boul. Pierre-Bertrand Sud
Bureau 210, Vanier

683-3145

Votre bijoutier du boul. Charest
pendant 40 ans.

Dans les Couloirs de la mode

par SYLVIE CORRIVEAU
collaboration spéciale

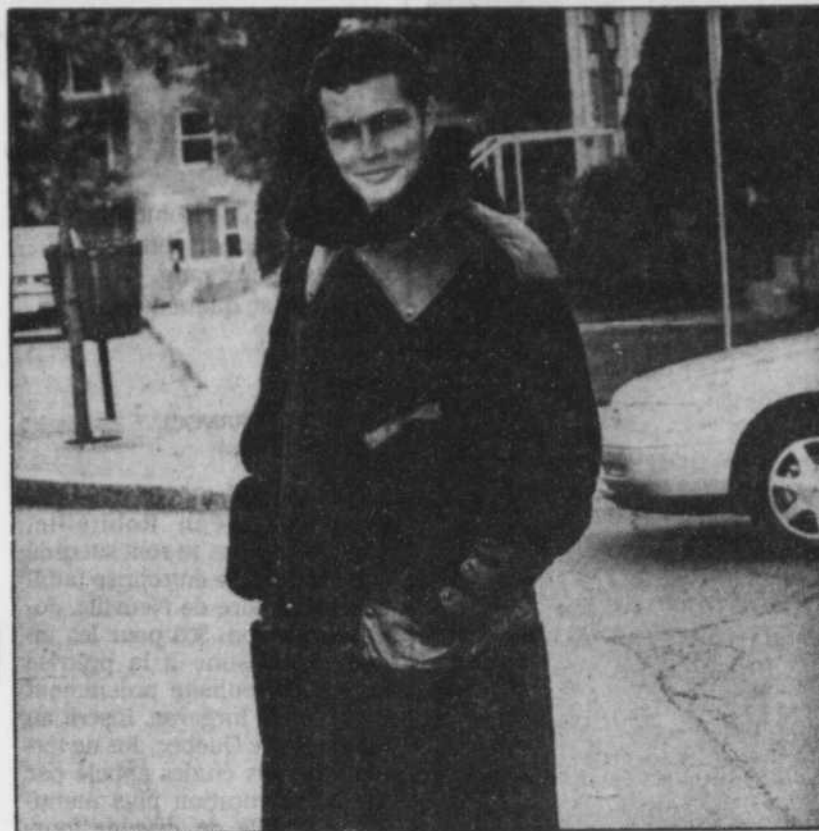
■ Place à la relève

Pour encourager l'émergence de nouveaux talents, le Conseil canadien de la fourrure propose pour une deuxième année consécutive le *Concours de design nord-américain fourrure et mode 1995*, qui s'adresse aux designers professionnels de prêt-à-porter canadiens et américains. De plus, dans le cadre du *Salon international de la jeunesse*, le Conseil canadien de la fourrure invite les étudiants en mode à créer des accessoires novateurs réalisés à partir de fourrure recyclée.



Au chaud!

La fourrure tricotée, ce n'est pas nouveau. La designer canadienne Paula Lishman en a fait une spécialité depuis déjà plusieurs années. Ce qui mérite toutefois d'être souligné, c'est que sa dernière collection est tout simplement superbe et comprend une foule d'accessoires que l'on peut ajouter à un manteau ou même à une tenue du soir pour lui donner encore plus de chic. Parmi ces différents accessoires offerts dans un grand choix de coloris, on retrouve des écharpes, des capelines, des étoles, des bustiers, et un chapeau qui peut se transformer en coltub. Ci-contre, une capeline en castor tricoté de la collection Paula Lishman, « Lalliberté ».



Irma Paytler, sous le signe du raffinement

Mises à part les couturières qui œuvrent dans l'ombre dans les ateliers, peu de femmes réussissent à s'imposer à l'avant-scène de la mode dans l'industrie canadienne de la fourrure. Ingrid Klahn et Paula Lishman font figure de doyennes au Canada. Mais attention, les temps changent et ce château fort masculin risque de se voir ébranler par l'arrivée de jeunes femmes bien décidées à s'imposer. Et pourquoi pas, les femmes ne sont-elles pas les plus grandes consommatrices de fourrures! Associée au manufacturier Rosamori, Irma Paytler est un bel exemple du dynamisme que peut apporter une vision féminine à la fourrure. Les femmes ne veulent plus uniquement porter leur manteau de fourrure pour les grandes occasions, mais souhaitent des fourrures pratiques adaptées à leur mode de vie. Dans sa collection, la designer propose notamment de ravissants manteaux en vision, en castor et en rat musqué rasés égayés de motifs géométriques ainsi que des modèles réversibles. Pour une première saison, Irma lance une collection de manteaux en agneau frisé aux coloris contrastants et avec des coutures apparentes pour une allure plus rustique. Ci-haut : manteau en vision rasé rehaussé de bandes à motifs tresses. Collection Rosamori par Irma Paytler. Conseil canadien de la fourrure.

Élégance et confort d'hiver



NOS MODÈLES : 400

100

325

500



Le manufacturier de la collection prêt-à-porter

Pleau

Talentueux, ce Morissette

Le designer Jean-François Morissette n'excelle pas uniquement dans le remodelage de manteaux de fourrure pour femmes. Une visite à Lévis dans sa boutique fraîchement redécouverte, nous a permis de constater qu'il peut faire parfois des miracles également avec de vieux manteaux masculins. Bien des hommes refusent de porter de la fourrure jugeant ce type de manteau trop encombrant et plutôt « pépère ». Le designer lévisien contredit cette impression en ajoutant aux fourrures pour hommes des empiècements de cuir, ce qui donne à ces manteaux masculins une allure plus sport et très moderne. Sur la photo: ancien manteau de chat sauvage à longs poils, qui a été rasé et teint « matara », brun foncé. Avec l'ajout de nouvelles peaux et d'emplacements de cuir, le designer Jean-François Morissette a pu transformer ce vieux manteau de chat sauvage vieux de 15 ans, en paletot sport très actuel.

Sept femmes sur dix portent un soutien-gorge qui ne leur convient pas tout à fait... Et vous?

LES EXPERTES DE VOGUE SAURONT VOUS LE DIRE!

Venez rencontrer les expertes en soutiens-gorge de Vogue et profiter de leurs judicieux conseils : elles vous aideront à mieux choisir votre prochain soutien-gorge. De plus, à l'achat d'un soutien-gorge à maintien total de la collection mode Vogue, vous recevrez un bon-rabais postal de 2 \$, et Vogue fera don de 2 \$ au Centre international pour le cancer du sein.

Dessous mode, rayon 178.

Horaire des ateliers
Vogue :

Place Laurier

Jeudi 27 octobre
11 h à 16 h

Place Fleur de Lys

Vendredi 28 octobre
11 h à 16 h

Galeries de la Capitale

Samedi 29 octobre
11 h à 16 h

LA BAIE

Compagnie de la Baie d'Hudson

L'AVANTAGE DES MEILLEURS PRIX®

Dominique Ouzilleau,
un designer à suivre...

Évoluant dans le domaine de la fourrure depuis plus d'une dizaine d'années, le designer Dominique Ouzilleau de Montréal, présentait en mai lors de « l'Exposition nord-américaine Fourrure et Mode » sa première collection. Petit-fils d'un fourreur de métier, le jeune designer de 27 ans renouvelle les grands classiques en les animant de motifs originaux. Parmi la trentaine de modèles présentés, les manteaux travaillés de passementeries, agrémentés d'insertions en relief et d'impressions flocons de neige, tartans et feuilles d'érable ont retenu l'attention. Ci-haut : manteau de castor rasé travaillé en relief par l'ajout d'insertions qui créent de délicats motifs.

En Bref

■ Cindy Crawford nue

PARIS (AP) — Le mannequin vedette Cindy Crawford a accepté de poser nue, coiffée d'une seule chapka en fausse fourrure avec un siamois dans le bras dans le but de soutenir l'organisation PETA (People for the ethical treatment of animals) qui milite pour le traitement moral des animaux. Cindy Crawford rejoint ainsi plusieurs mannequins comme Naomi Campbell et Christy Turlington qui avaient participé au début de l'année à la campagne antifourrure, sur le thème « plutôt nue que vêtue de fourrure ».

L'autre
façon de
s'habiller!

Nos MANTEAUX Loden sont là
et nos MICRO LUXE aussi!
Importés d'ALLEMAGNE
longs, courts, avec ou sans capuchon

**RABAIS
20 %**
SUR MANTEAUX SÉLECTIONNÉS

Miryam Taybak

Place de la Cité, Sainte-Foy 653-1715



REMODELAGE DE FOURRURES

Sur présentation de ce coupon, obtenez

10 %

de rabais

sur toute commande de remodelage effectuée dans notre atelier
par nos artistes designers avant le 11 novembre 1994.

Adrien
Lapointe745, Sainte-Claire
Québec
522-4654

Redonnez l'éclat du neuf à votre
fourrure qui a perdu sa couleur
originale grâce à notre procédé de
teinture pour fourrure.

LES ARTS ET SPECTACLES



Radio
TÉLÉVISION
par GHISLAINE RHEAULT
LE SOLEIL



Gros zéro pour RBO

Samedi, après la troisième émission de Rock et Belles Oreilles, je me sentais un appétit de chien. Mordre celui qui mord, bitcher les rois des bitches, quel plaisir appréhendé!

Ma déception est à la mesure de mes attentes. J'ai applaudi quand le groupe RBO a annoncé son retour en ondes. Je m'en repens amèrement. Car les méchants dogues ont laissé leur esprit au vestiaire...ou plutôt dans leur niche.

Leurs premières émissions étaient un ramassis de blagues grossières, de jeux de mots au premier degré. Changer le nom de (Stéphan) Bureau par Pupitre dans *Les gens qui vont l'enervement* ou celui de Serge Turgeon pour Esturgeon, même pour se moquer de Guy Mongrain dans *Salut bonjour* (*Ca pue bonjour*), ce n'est pas très inspiré.

Si RBO excelle encore dans les parodies d'émissions de télé, c'est surtout à cause des maquillages très réussis : les Taillefer mère et fille dans *Bon Apéti*, Yves Pelletier, en Gregory Charles dans *Que le moins pire gagne*, les quêteux boutonneux Robine et Thérébentine ou la figure ravagée de Jean-Marc (Parent). Mais l'ensemble des textes est d'une affligeante pauvreté. Faire une phrase avec Ginette Reno et éléphant, jouer sur les noms, (François Perruche ou Johanne Bablouin) c'est du niveau de la classe maternelle. Parler du vieux déchet à Corbeil (corbeille à déchets !), remplacer pellicules par testicules, nommer une joueuse de tennis Nuna liche-moi-là, aligner les titres de films de cul du genre *La soubrette brette en dessous*, ou faire chanter aux Mariachis « Necesito una ejaculacion », ce n'est pas très fort!

RBO se complait dans les blagues grasses : pastiches de *La cage au porc*, de la publicité sexy de la Monte Garlo, de la crème Vazigil, contre les cernes qui s'accumulent sur les parois féminines!

En trois ans ou quelque d'absence de la télévision, ils ont perdu la touche.

À la première émission, les Slomeaux ont complètement raté leur entrée au zoo.

Mais le numéro *Bonjour la police* où le duo des mangeurs de beignes s'exerce au vouvoiement (même quand il y a du sang !) était assez inspiré : « Quand je rencontre un individu, je le tue en disant vous », font-ils dire au sergent Bigras. Pas mal ! Mais leur sketch sur les moeurs électorales était quelconque : fausse urne dans une poubelle pour le vote libéral, étranger renvoyé chez lui par un « péquissime » indélébile...etc.

Ils ont parfois des traits amusants : nommer un Haïtien « Dieudonné-joli-cadeau-de-Jésus-Bravo-Seigneur-Je-vous-en-prie-Alléluia-quand-même », c'est assez réjouissant. Ou pasticher les forums-vérités à la manière de Claire Lamarche avec de faux invités, anorexiques, transsexuels, charismatiques en chaise roulante avec une verrue sur le front, ce n'est pas piqué des vers non plus.

Les émissions millionnaires

Ces temps-ci, on ne bat pas de records au hockey. Mais on les collectionne à la télévision. Comme si les Québécois étaient tous devenus membres de la secte des « patates de sofa ».

Pendant la semaine du 4 octobre, 18 émissions ont dépassé le cap du million de téléspectateurs au palmarès réseau. TVA en recôte 11 et Radio-Canada sept.

Fort Boyard et *Chambres en ville* délogent même *La petite vie* dont les phénoménales reprises occupaient le premier rang depuis le retour de Pôpa et moman au petit écran. *Fort Boyard* avec Manon Rhéaume et André Robitaille a été vu cette semaine-là par 2 455 000 auditeurs à sa première semaine de diffusion. C'est une marque à vie. *Chambres en ville* a été capté par 2 412 000 téléspectateurs et la reprise de *La petite vie* par 2 326 000.

C'est aussi une marque à vie pour Claire Lamarche qui re-lançait le disque de Roch Voisine ce jeudi-là. On jubile donc à TVA, à une semaine du début des sondages des différents marchés régionaux par BBM.

Voici le palmarès réseau de la semaine du 4 octobre, selon BBM :

- 1 - Fort Boyard (TVA) — 2 455 000
- 2 - Chambres en ville — (TVA) 2 412 000
- 3 - La petite vie (R.-C.) — 2 326 000
- 4 - Claire Lamarche (TVA) — 1 897 000
- 5 - À nous deux (R.-C.) — 1 668 000
- 6 - Maria des Eaux-Vives (TVA) — 1 659 000
- 7 - Gala des Gémeaux (R.C.) — 1 511 000
- 8 - Poule aux oeufs d'or (TVA) — 1 440 000
- 9 - Match de la vie (TVA) — 1 376 000
- 10 - Chop Suey (TVA) — 1 355 000

CBV au centre-ville ?

Une hypothèse fort intéressante a été évoquée hier aux nouvelles à Radio-Canada. On pourrait ramener la station de radio CBV au Palais Montcalm dans une couple d'années.

Trois scénarios sont à l'étude indiquait le journaliste Jean-Robert Faucher : l'agrandissement de la Maison de Radio-Canada à Sainte-Foy, où on est à l'étroit à la veille de la création du réseau RDI. Coût : de 5 à 7 millions \$. On pourrait aussi louer davantage de locaux dans l'édifice voisin de Radio-Canada sur le boulevard Laurier, là où l'administration est déjà logée. Ou encore déménager CBV au centre-ville. Le remariage CBV et Palais Montcalm sourit évidemment au maire L'Allier. Les ingénieurs de la SRC se penchent sur toutes ces hypothèses. À suivre.

Une première au pays: le Musée du Québec lance un Riopelle-mode

QUÉBEC — Le Musée du Québec doit trouver des fonds pour financer la part de son budget (12,5 %) qui n'est pas couverte par le ministère de la Culture. Dans cette optique, l'institution risque aujourd'hui une incursion du côté des produits dérivés et propose un carré de soie dont le motif est signé Jean-Paul Riopelle, le design, Madeleine Arbour et dont la réalisation a été confiée à l'atelier Séri de Montréal.

par MARTINE R.-CORRIVAULT
LE SOLEIL

Le dessin reproduit dans trois coins du carré et en trame grise, au centre, un oiseau aquatique, (un canard magnymontois ?) à l'énigmatique « sourire », inspiré de l'emblème du *Sérica*, le voilier de Riopelle, acheté par l'artiste au fils de Matisse au début des années 1960.

L'objet que l'on décrit comme une oeuvre d'art et de mode haut de gamme, mesure 90 cm et a été imprimé en quatre passages au cadre plat, sur un serge de soie lourde importée de Chine. Entièrement rouleauté à la main et tiré à 514 exemplaires non numérotés, il est présenté dans un coffret noir portant la signature Collection Beaux-Arts.

Selon la demande et l'accueil



Hélène Riverin, directrice des projets de développement au Musée du Québec déploie, pour le directeur général de l'institution John R. Porter et le responsable des dons, legs et collections Yvon Milliard, le carré de soie créé par Jean-Paul Riopelle pour la collection Beaux-Arts destinée à financer les activités du Musée.

que recevra cet article, une première du genre au pays, le Musée n'exclut pas un autre tirage mais s'empresse d'ajouter que le nombre sera limité pour en protéger la valeur et l'intérêt des collectionneurs.

Ce Riopelle original, signé par l'artiste sur un cercle orangé, sera offert pour moins de 400 \$ dès jeudi, à la boutique du Musée où l'on pourra le réserver. Il s'agit là d'une première initiative par laquelle on voudrait regrouper objets et accessoires de mode, en s'inspirant d'oeuvres de la collection du Musée ou d'artistes qui s'y trouvent. Deux autres projets sont

actuellement en préparation, pour un rythme de lancement d'une unité par année.

La direction de l'institution a confié à son nouveau service du Développement, dirigé par Hélène Riverin, l'exploration de ce genre de projets auxquels la boutique du Musée, sous la responsabilité de Louise Proulx, travaille déjà activement depuis l'inauguration des nouveaux locaux.

Ainsi, en 1993, le Conseil des métiers d'art du Québec soulignait la vocation particulière de la boutique-librairie où l'on trouve entre autres choses, en plus de livres sur l'art et le patrimoine (le fonds d'édition du Musée compte quelque 80 titres depuis 1984), des créations des céramistes Goyer-Bonneau, Paul Bogati, Pauline Pelletier, Tommy Zen, Furlotte, Hamel, Gagnon-Machefer, Mimi Côté, des sculpteurs et peintres Daudelin, Trudeau, Martineau, Baillargeon, des verriers Morin-Choinière et Irma Côté, des ébén-

nistes-designers Lépine, Fleury, Morin-Tardif, sans parler des joailliers Michel-Alain Forgues, Chantal Gilbert, Myriam Bardoul, Andrée Renaud et Odile Bouffard ainsi que de l'émalleuse Lilianne, David et de l'iconographe Gilberte Massicotte-Éthier.

Mme Proulx ajoute que des achats et des échanges s'amorcent aussi avec des artistes et des institutions des autres provinces et que la demande est grande pour la production québécoise.

Toujours pour élargir le rayonnement du Musée, la nouvelle administration travaille à la relance de la Fondation du Musée et vient de s'associer aux Amis du Musée pour publier, quatre fois l'an, un tout nouveau Bulletin qui rendra compte des activités en cours et de la vie de l'institution. La mouture porte la signature de Lucie Lacava, la graphiste qui dessine actuellement la maquette du futur nouveau *SOLEIL*, après avoir réalisé celles du *Devoir* et de *The Gazette*.

Un mois de novembre tout en musique à Laval

QUÉBEC — Bachianas, conférence, concerts et célébrations ouvertes au grand public rempliront l'horaire des prochaines semaines à l'École de musique de l'université Laval.

Tous les mardis à 16 h, Chantal Masson-Bourque poursuit, à la salle Henri-Gagnon, ses rencontres avec Bach et son oeuvre, alors que les dimanches après-midi, au même endroit, le professeur Urbain Blanchet anime les récitals des jeunes musiciens (14 h). Le dimanche 6 novembre, deux jeunes gagnants du concours provincial de musique de Sillery, le clarinetiste Jean-François Normand et la violoniste Éléonore Veaugeois sont au programme.

Novembre offrira d'autres découvertes comme celle proposée par le musicologue français Marc Honegger, spécialiste de la musique de la Renaissance et de l'époque moderne, le mercredi 2 novembre à 15 h, sur le Groupe du Un de Paris, en 1920.

Pour souligner le centième anniversaire de la mort de l'inventeur du saxophone, le Français d'origine belge Adolphe Sax, le musicien Rémi Ménard, accompagné au piano par Éric Paci, jouera, le mercredi 9 novembre, des oeuvres écrites entre 1850 et 1950. La veille, le pianiste Bruno Biot, professeur à Laval, spécialement intéressé par les nouvelles techniques corporelles pour les musiciens, présentera du Weber, lors d'un récital à 16 h.

Le 17 novembre, à la salle multi-média CSL-0170 du pavillon Casault, à 16 h 30, une table ronde permettra aux compositeurs québécois François Morel, Otto Joachim, Jean Lambert et Alain Peron, « modérés » par André Papillon, de parler de ce que représente, à l'aube du XXIe siècle, l'écriture d'un quatuor à cordes.

Concours de musique de Sillery

QUÉBEC — Les jeunes musiciens désireux de participer aux auditions du 11e concours provincial de musique de Sillery, du 21 au 30 avril 1995, doivent s'inscrire à partir de maintenant, jusqu'au 21 janvier 1995, en communiquant avec le (418) 683-8667 ou en se rendant à la Procure générale de musique, 101 Saint-André, Québec (418) 692-1193. Des bourses totalisant 5000 \$ sont offertes annuellement aux jeunes artistes qui ont été, en 1994, 577 à concourir. La compétition est ouverte à toutes les disciplines.

Le 19, à la Chapelle du Bon-Pasteur, le Quatuor Laval fera la création d'oeuvres de ces quatre compositeurs.

À la salle Henri-Gagnon, jeudi soir le 17, c'est le Quintette de cuivres qui sera en concert alors que le 20, au même endroit, on pourra entendre le Choeur de clarinettes.

Le 28 novembre, Chantal Masson-Bourque dirigera le concert de la classe de chant choral, toujours à la salle Henri-Gagnon, à 20 h, alors que le mercredi suivant (le 30) on pourra entendre le clarinetiste Armand Ferland, accompagné notamment par Rachel Martel au piano et Jacques Chandonnet à la guitare.

CINÉMA MIDI-MINUIT
252, ST-JOSEPH, 522-2628
SEXE
2 NOUVEAUX FILMS CHAQUE SEMAINE
Mettres dès 11 h - Soirée dès 19 h
GUILDA COCKTAIL V.F. • PONEY BUNS V.O.A.
NOUVELLE PROGRAMMATION TOUS LES MARDIS
ACTION 2 FILMS
Blaa comme l'enfer - Commando Léopard
VIDÉOS XXX
À DES PRIX IMBATTABLES

CINÉMAS CINÉPLEX ODÉON
PLACE CHAREST
Coin Du Pont et Charest
529-9745
MARDIS et MERCREDIS
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

FAMOUS PLAYERS
4,99\$ LA FIÈVRE DES MARDI
GALERIES DE LA CAPITALE 628-2455
5401 Boul. des Galeries
OCTOBRE (13+) Dolby
5:10-9:30
LES PETITS GÉANTS (G) Dolby
12:50-3:00-7:20
LE SPÉCIALISTE (13+) Dolby
12:50-3:00-5:10-7:30-9:45
NOSTRADAMUS (V.F.) (13+) Dolby
1:10-3:40-7:00-9:25
FORREST GUMP (V.F.) (G) Dolby
1:00-3:50-7:00-9:45
LA RIVIÈRE SAUVAGE (G) Dolby
12:35-2:45-5:00-7:20-9:40
LE CAUCHEMAR INSOLITE (16+) Dolby
12:45-2:55-5:10-7:30-9:50
STE-FOY 656-0592
2500 Boul. Laurier
PULP FICTION (V.O.A.) (16+) Dolby
2:00-5:00-8:15
ÉVASION VERS L'ÉDEN (V.F.) (16+) 2:00-4:20-7:40-10:00
QUIZ SHOW (V.O.A.) (G) 2:00-4:40-7:20-10:00
★ DOLBY DIGITAL

À TOUT PRIX
Marie-Claude Lavallée

L'ÉCOLE-USINE BEAUCERONNE FAIT DÉJÀ ÉCOLE!

• À Saint-Georges de Beauce, le centre de formation professionnelle CIMIC ne fait que des heureux, les étudiants, les employeurs et la population.

• Le CIMIC offre un enseignement secondaire, collégial et universitaire axé sur les besoins de l'industrie. Résultat : les entreprises s'arrachent les finissants. Taux de placement à la fin des études : 95 pour cent!

• Cette école ultramoderne conçue et équipée comme une usine est si révolutionnaire qu'elle sert déjà de modèle...

LA GUERRE DES PRIX NE SUFFIT PLUS...

• Après s'être livré une guerre de prix sans merci pour attirer la clientèle, les quincailleries de grande surface misent sur la qualité du service pour la conserver.

• Dans ce secteur extrêmement compétitif, ce sont les consommateurs qui dictent les lois du marché.

PLUS :

• Les travailleurs de Consumers Glass font valser les bouteilles à une cadence effrénée pour rentabiliser l'usine, et retournent sur les bancs de l'école pour conserver leur emploi. En somme, ils mettent beaucoup d'eau dans leur vin!

• Des usagers du transport en commun prennent des taxis mis à leur disposition par la STRSM. Ce service surprenant se révèle économique pour la société de transport, comode pour les voyageurs et rentable pour les chauffeurs de taxi!

Ce soir à 21 h

LE SOLEIL

SRC Télévision



Un deuxième CD pour France D'Amour

La chanteuse québécoise France D'Amour lançait hier, au Palladium, « Déchainée », le deuxième CD de sa carrière. Son premier, « Animal », lui avait valu une mise en nomination pour le titre d'interprète de l'année au dernier gala de l'ADISQ. Elle s'est fait un plaisir, hier, de regarder les illustrations d'elle que lui a offertes un fan.

Covedette du « Baiser de la femme araignée »

L'acteur Raul Julia meurt à 54 ans

SAN JUAN (AFP) — L'acteur américain Raul Julia, qui avait notamment joué dans le *Baiser de la femme araignée*, est mort hier dans un hôpital de Long Island, a annoncé un porte-parole de la famille, Howie de Jesus.



L'acteur Raul Julia

Âgé de 54 ans, Raul Julia était originaire de Porto Rico. Il avait été victime d'une congestion cérébrale, le 16 octobre à New York, où il était depuis hospitalisé. Il était dans le coma depuis jeudi dernier.

M. de Jesus a précisé que l'acteur, qui est mort entouré de sa famille, serait enterré à Porto Rico.

Raul Julia avait aussi joué dans *The Addams Family* et avait été la vedette de nombreuses pièces de théâtre sur Broadway, notamment

L'Homme de la Manche, *Macbeth* et *Othello*.

Ce fils d'un homme d'affaires portoricain avait entamé une carrière cinématographique au début des années 1970 et le succès était

arrivé dans les années 1980. L'un de ses plus célèbres rôles demeure celui d'un prisonnier politique secouru par un travesti dans le *Baiser de la femme araignée* en 1985.

Parmi ses autres films figurent notamment *Romero*, dans lequel il interprétait le rôle de l'archevêque assassiné du Salvador Oscar Romero, *Tequila Sunrise* et *Havana*.

« Mon idéal est d'aller du théâtre au cinéma », a-t-il un jour dit. « Ce sont des expériences qui se nourrissent l'une l'autre. » Il professait en revanche peu de sympathie pour la télévision. « C'est horrible », disait-il, bien qu'il ait tourné dans plusieurs films télévisés.

Raul Julia se déclarait fier de son origine hispanique. « Nous allons donner du piment à tout le pays, a-t-il dit. Cette mentalité saxonne froide, analytique comme un ordinateur va passer par la fenêtre. Nous allons remettre la passion à la mode. »

OÙ ALLER À QUÉBEC

Faire parvenir vos communications à:
LISE GIGUÈRE,
LE SOLEIL, C.P. 1547,
390 St-Vallier Est,
Québec, G1K 7J6.
Fax: 647-3374
Tél: 647-3489

CINÉMA

Pour connaître les différentes activités qui se dérouleront au cours de la prochaine semaine, veuillez consulter «*Votre Agenda*» dans **LE SOLEIL** tous les dimanches.

Cinéma

* La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.
* Les chiffres indiquent la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.
* Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CINEPLEX CHAREST (529-9745). Fiction pulpeuse (3) 12h45, 15h35, 18h30, 21h25. 16 ans. Les petits géants (5) 13h45, 16h15. G. Le flic du temps (5) v.f. de *Timecop*. 19h35, 21h45. 16 ans. Le retour des aventuriers du timbre perdu (5) Dolby. 13h, 15h05, 17h10. G. Seulément toi (5) Dolby. 19h20, 21h45. La rivière sauvage (4) Digital. 14h, 16h30, 19h15, 21h40. G. *Nostradamus* (1) 13h50, 16h, 19h15, 21h45. L'ombre de Shawshank (5) Dolby. 13h, 15h45, 18h35, 21h25. 13 ans. Le spécialiste (6) Dolby. 13h30, 16h, 19h, 21h30. 13 ans. Histoire d'amour (1) v.f. *Love Affair*. 13h45, 16h15, 19h30, 21h45. G. Prix d'entrée les mardi et mercredi: 4,99\$. N.B. Possibilité de se procurer des billets à l'avance pour des représentations dans la même journée.

CLAP (650-CLAP). * Le vent du Wyoming (5) 12h30, 17h. * Trois couleurs: Rouge (3) 12h45, 17h15, 19h20. * La fille de l'artagnan (4) 14h, 16h30, 19h10, 21h40. * Les naufrages (5) 14h30, 19h. * Vivre! (3) 14h45, 21h30. * Jeanne la pucelle - Les batailles (3) 21h15. Prix d'entrée: 5,25 \$; 4,50 \$ moins de 14 ans et plus de 50 ans; 5,25 \$ pour les * Super-Primeurs.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). Les petits géants (5) Dolby. Tous les jours 12h50, 15h, 18h30. G. *Nostradamus* (1) Dolby. Tous les jours 13h10, 15h40, 19h, 21h25. Le spécialiste (6) Dolby. Tous les jours 12h50, 15h, 17h10, 19h30, 21h45. 13 ans. Octobre (4) Dolby. Tous les jours 17h10, 21h30. 13 ans. *Forrest Gump* (3) V.F. Dolby. Tous les jours 13h, 15h50, 19h, 21h45. G. La rivière sauvage (4) Tous les jours 12h35, 14h45, 17h, 19h20, 21h40. Le cauchemar insolite de Wes Craven's (5) Dolby. Tous les jours 12h45, 14h55, 17h10, 19h30, 21h50. 16 ans. Prix d'entrée: 4,99\$ toute la journée du mardi; 4,25 \$ enfants et âge d'or.

LIDO (837-0234). Le spécialiste (6) 19h, 21h15. 13 ans. Cauchemar insolite (5) 19h, 21h15. 16 ans. La rivière sauvage (4) v.f. de *Wild River*. 19h, 21h15. G. Histoire d'amour (1) v.f. de *Love Affair*. 19h, 21h15. G. L'ombre de Shawshank (5) 18h30, 21h15. 13 ans. Seulément toi (5) 19h, 21h15. G. Prix d'entrée: 5,50 \$; 3 \$ pour les 12 ans et moins (sauf pour les films cotés 13 ans+) et plus de 85 ans. N.B. Possibilité de se procurer des billets à l'avance pour des représentations dans la même journée.

MIDI-MINUT (522-2828). Vidéos XXX. 18 ans. Guilt Cocktail (1) 12h05, 14h50, 19h15. Honey Buns (1) 13h30, 16h15, 20h40. Bleu comme l'enfer (1) 8h45, 21h50. *Commando Léopard* (1) 10h20, 17h30, 23h30. Prix d'entrée: 7\$.

PARIS (604-0891). Le masque (4) v.f. de *The Mask*. 13h45, 18h45. G. Clanches (4) v.f. de *Speed*. 16h15, 21h15. G. Le nouveau Karaté Kid (6) v.f. de *The Next Karate Kid*. 14h, 19h. G. Loup (4) v.f. de *Wolf*. 16h, 21h. 13 ans. Corrina, Corrina (5) 19h15. G. *Académie de police 7 - Mission à Moscou* (7) v.f. de *Police Academy: Mission to Moscow*. 16h30, 21h30. G. Prix d'entrée: 1\$.

SAINT-FOY (656-0592) Pulp Fiction (3) V.O.A. Dolby. 14h, 17h, 20h15. *Evasion vers l'Eden* (6) V.F. de *Exit To Eden*. 14h, 16h20, 19h40, 22h. *Quiz Show* (3) 14h, 16h40, 19h20, 22h. G. Prix d'entrée: 4,99\$ pour la journée du mardi; 4,25 \$ enfants et âge d'or.

CINÉ BISTRO. 291, St-Vallier Est. Rens: 648-6677. *Voyage au fond des mers*. V.O.A. 15h. *Perdus dans le temps*. V.O.A. 16h. *Brazil*. V.O.A. 18h30, 21h. *Scratch Vidéo «Horreur»*. 17h. *The Pit and the Pendulum*. V.O.A. 23h30. *White Zombie*. V.O.A. 01h. Entrée libre. Ces films étant présentés dans un bar, il est nécessaire d'avoir 18 ans pour s'y rendre.

VIDÉOTHÉÂTRE - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350, rue Saint-Joseph Est. Rens.: (529-9244). 19h: *Drôle de fille*.

■ Décès de l'acteur Benoit Régent

PARIS (AFP) — Le comédien français Benoit Régent, 41 ans, est mort dans la nuit de vendredi à samedi dans un hôtel de Zurich, en Suisse, d'une rupture d'anévrisme. Il venait de tourner en Suisse le dernier film de Jean-Pierre Mocky, « Noir comme le souvenir ». On venait de le voir à l'écran dans « Du fond du cœur » de Germaine et Benjamin de Jacques Doillon. Dans « Bleu » de Krzysztof Kieslowski, il était Olivier, le musicien amoureux de Julie (Juliette Binoche) qui termine le Concerto pour l'Europe commencé par son mari, victime d'un accident de la route. Il réapparaissait à la fin de « Rouge » parmi les rescapés du naufrage du ferry avec Juliette Binoche, Julie Delpy et Irène Jacob.

CONCOURS DÉCOUVREZ LE MONDE À CBV 980

À GAGNER :

Le grand prix : un voyage en Europe par avion pour deux personnes dans la ville de votre choix (valeur maximale 1500\$) et, une allocation de voyage de 1500\$.

38 autres prix : à chaque jour, pendant 38 jours, des livres de l'une des grandes collections voyages offerts par la Librairie Ulysse.



COMMENT PARTICIPER :

écoutez l'émission CBV Bonjour avec André Chouinard, du lundi au vendredi, de 6h à 9h, à la radio CBV 980. Remplissez les coupons de participation publiés 3 fois la semaine dans le quotidien Le Soleil, en y inscrivant vos coordonnées. Chaque matin, vers 7h45, un coupon sera tiré au hasard. Son détenteur devra répondre en ondes à une question relative à la géographie. Trois coupons au maximum pourront être tirés jusqu'à l'obtention d'une bonne réponse pour mériter le prix du jour.

Le concours se termine le vendredi 18 novembre. Le tirage du grand prix aura lieu le même jour à 7h45 dans le cadre de l'émission CBV Bonjour. Sont éligibles au grand prix : tous les gagnants quotidiens.

LE SOLEIL

SRC CBV 980

ULYSSE LA LIBRAIRIE DU VOYAGE

Remplissez ce coupon de participation et postez-le à :

Concours Découvre le monde à CBV 980
C.P. 9640
Sainte-Foy
G1V 4C2

ou, déposez-le à Radio-Canada 2505 boulevard Laurier Sainte-Foy entre 7h15 et 19h30. Les reproductions mécaniques ne sont pas acceptées.

LE SOLEIL

SRC CBV 980

ULYSSE LA LIBRAIRIE DU VOYAGE

28-29-30 octobre 1994

8e SALON PROVINCIAL DU

GALERIES DE LA CAPITALE
- MODÉ ET NERVEILLES -

Ski de Québec

À gagner!
6 000,00 \$

de forfaits séjours-ski
au Massif de Petite-Rivière-Saint-François
ou au Mont Grand-Fonds
dans les établissements
participants suivants:

Déposez les coupons dans le baril à l'entrée du Salon du Ski de Québec du 28 au 30 octobre 1994 aux Galeries de la Capitale.

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
CODE POSTAL: _____ TÉL. BUR.: _____
RÉS.: _____

Les gagnants devront répondre à une question d'habileté mathématiques. La valeur des prix offerts est d'environ 6 000,00. Les règlements de ce concours sont disponibles au Salon du Ski de Québec.

MANOIR RICHELIEU
CHARLEVOIX

L'Auberge des Palaises
Manoir Charlevoix

Auberge La Courtoise

La Grande Maison
CHARLEVOIX
1-800-667-2276

BULLETIN DE PARTICIPATION

Nom des journalistes: _____
Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code postal: _____
Tél.: _____

Règlements officiels disponibles au quotidien **Le Soleil**, **CFER**, **CIMT**, **Télé-4** et chez les concessionnaires Hyundai participants. Les gagnants devront répondre à une question d'habileté mathématique.

À GAGNER UNE SONATA ET 7 ELANTRA 1995

Comment participer:

Pour les téléspectateurs de la région de Québec, nommez deux journalistes du **TVA édition Québec** à 18 h et pour les téléspectateurs des régions de **CIMT** et **CFER**, deux journalistes de leur salle des nouvelles. Les tirages seront diffusés à **Télé-4** tous les mardis du 27 septembre 1994 au 15 novembre 1994 dans le cadre de l'émission **le TVA édition Québec** à 18 h 29 et en rotation le lendemain à **CIMT** et à **CFER**. Postez par courrier oblitéré à: «**ROULEZ GAGNANT**» TELÉ-4, C.P. 4700, QUÉBEC G1K 7R9 ou déposez dans une enveloppe chez l'un des concessionnaires Hyundai participants

HYUNDAI

LE SOLEIL

TELÉ-4 CFER CIMT

DÉCÈS ET AVIS DIVERS

remerciements / memoriam / services anniversaires / faveurs

705 AVIS DE DÉCÈS

MAHEUX (Aline Drouin) — À l'hôpital St-François d'Assise, le 21 octobre 1994, est décédée dame Aline Drouin, épouse de feu M. Albert Maheux. Elle demeurait au Manoir Sully. Selon ses vœux, elle a été inhumée au crématorium. Un service religieux sera célébré le mercredi 26 octobre à 10h en l'église Ste-Odile, 210 des Chénés Ouest Québec, où la famille recevra les condoléances au sous-sol de l'église une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belle-fille: Claudette (Paul Grenier), Lise (Robert Pageau), Marcel (Nicole Paquet); ses petits-fils: Jean-François et Jonathan Maheux; ses sœurs et frères: Annette Drouin Goulet, Irène Drouin Trudeau, Maurice Drouin, Noëlla Drouin Bériau, Georges Drouin; des beaux-frères et belles-sœurs, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative funéraire DU PLATEAU 693, Nérée-Tremblay Ste-Foy. Pour renseignements 688-2411.

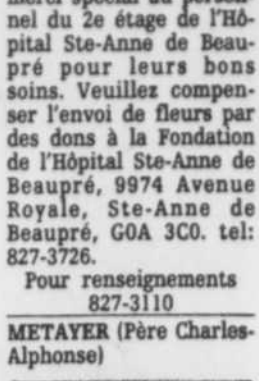
MARSAN (Thérèse Giroux)



A l'Hôpital Ste-Anne de Beauport, le 23 octobre 1994, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Thérèse Giroux, épouse de feu M. Joseph-Odilon Marsan. Elle demeurait à Ste-Anne de Beauport. La famille recevra les condoléances à la Coopérative Funéraire Côte de Beauport 10090, ave Royale Ste-Anne de Beauport mardi de 19h à 22h, mercredi à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le mercredi 26 octobre à 14h, en la basilique Ste-Anne de Beauport et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Jean-Guy (Jeanne Dubé) de Rimouski, Denise (Jean Alaire), Huguette (Marcel Girard), Claire (André Guimont), Céline (Lucien Lavoie), Michel (Ginette Paré); ses sœurs: Mme Gabrielle Giroux, Mme Marie-Paule Giroux Aubé, Mme Yvette Giroux; sa belle-sœur: Mme Jacqueline Dorel Giroux; ainsi que plu-

720 REMERCIEMENTS

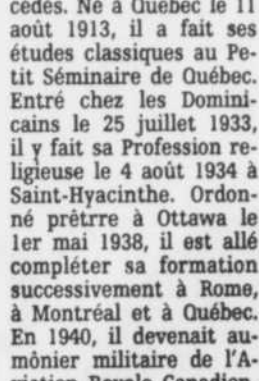
REMERCIEMENTS MOFFET (Gilbert)



Mme Carmen Martel, ses enfants et Mme G.B. Moffet remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Monsieur Gilbert Moffet, survenu le 25 septembre 1994, soit par offrandes de messes, dons aux différentes fondations, envois de fleurs, messages de condoléances ou présence aux funérailles. Nous espérons que chacun et chacune trouve ici un merci bien personnel.

725 MESSES ANNIVERSAIRES

CRAWFORD (Liliane Lefrançois)



Le samedi 29 octobre 1994 à 19h, en l'église L'Ange Gardien, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Liliane Lefrançois Crawford, épouse de Robert Crawford et mère de Jean-François et Jacques. Merci aux parents et amis(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

740 FAVEURS OBTENUES

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue avec promesse de publier. C.P.

SERVICES SPÉCIAUX

765 MONUMENTS

THERIAULT & FILS 710, 1ère Avenue, Québec 524-1561

AVIS DIVERS

Pour faire paraître un avis dans cette page.

647-3311

720 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS MOFFET (Gilbert)



Mme Carmen Martel, ses enfants et Mme G.B. Moffet remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Monsieur Gilbert Moffet, survenu le 25 septembre 1994, soit par offrandes de messes, dons aux différentes fondations, envois de fleurs, messages de condoléances ou présence aux funérailles. Nous espérons que chacun et chacune trouve ici un merci bien personnel.

725 MESSES ANNIVERSAIRES

CRAWFORD (Liliane Lefrançois)



Le samedi 29 octobre 1994 à 19h, en l'église L'Ange Gardien, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Liliane Lefrançois Crawford, épouse de Robert Crawford et mère de Jean-François et Jacques. Merci aux parents et amis(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

740 FAVEURS OBTENUES

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue avec promesse de publier. C.P.

SERVICES SPÉCIAUX

765 MONUMENTS

THERIAULT & FILS 710, 1ère Avenue, Québec 524-1561

AVIS DIVERS

Pour faire paraître un avis dans cette page.

647-3311



Le principal avocat de la défense, Robert Shapiro, à son arrivée au Palais de Justice de Los Angeles, hier matin.

Affaire O.J. Simpson: le juge refuse de reprendre le choix des jurés à zéro

LOS ANGELES (AP) — Le juge chargé du procès d'O.J. Simpson a rejeté hier une demande de l'accusation de renvoyer toutes les personnes sélectionnées pour être jurés et d'isoler le reste du groupe pour examiner en profondeur les effets de l'énorme publicité qui a entouré l'affaire.

Le procureur adjoint de Los Angeles, Robert Clark, soutenait que ses commentaires sur les possibles mensonges de jurés avaient été rapportés en dehors de leur contexte par les médias, a déclaré que le seul moyen de s'assurer de la tenue d'un procès équitable

était de renvoyer environ 80 jurés potentiels et de reprendre tout le processus.

Mais le juge Lance Ito a rejeté cette requête, refusant en même temps et pour la deuxième fois une demande de la défense visant à reporter d'un an le procès et de

libérer sous caution l'ancienne vedette de football américain.

Les journalistes qui ne se trouvaient pas dans la salle n'ont pas pu entendre la décision de M. Ito en raison de problèmes techniques dans la salle réservée aux médias. Mais la porte-parole de la cour, Jerianne Hayslett, a indiqué que les deux propositions avaient été rejetées.

En refusant la requête de l'accusation, le juge a expliqué qu'il avait déjà appelé les jurés potentiels à se tenir loin de tous les mé-

dias ainsi que des librairies, a ajouté Mme Hayslett.

Mme Clark a soutenu que même si les jurés voulaient éviter les rapports des médias, cela leur serait impossible. Selon elle, l'isolement est « la seule chose à faire pour éviter le problème, parce qu'une fois que le jury sera sélectionné, il ne sera plus possible de l'influencer ».

L'avocat de la défense Johnnie Cochran s'est vigoureusement opposé à cette idée.

Québec s'apprête à porter des accusations contre les bingos illégaux à Kanesatake

MONTREAL (PC) — Le gouvernement du Québec s'apprête à déposer dès cette semaine des accusations contre certains organisateurs de bingos illégaux à Kanesatake, rapporte le Journal de Montréal.

Selon les renseignements obtenus hier par le quotidien montréalais, tout le dossier est prêt sur le bureau des avocats au ministère de la Justice, à Québec.

Ces accusations sont en ligne directe avec la nouvelle position adoptée par le gouvernement Parizeau concernant l'observation des lois par les autochtones.

L'adjoint du premier ministre

Jacques Parizeau dans ce dossier, le député David Cliche, avait d'ailleurs indiqué en campagne électorale que les lois devaient être respectées par tous.

De même, le ministre de la Sécurité publique, Serge Ménard, indiquait en fin de semaine à Oka qu'il fallait la collaboration de tous les citoyens, autochtones compris, pour mettre fin à la terreur que font régner une quinzaine d'individus à Oka.

Les accusations qui devraient être portées dès cette semaine par le Procureur général concernent des bingos qui avaient fait la manchette durant la campagne électorale provinciale.

Le gouvernement libéral d'ailleurs avait soutenu qu'aucun bingo illégal ne serait toléré et que la Sûreté du Québec ferait respecter la loi. Mais depuis, chaque semaine, des bingos amérindiens sont tenus illégalement.

Le chef Jerry Peltier a bien signé un permis octroyant le droit de tenir des bingos à Kanesatake. Toutefois, ce permis est émis illégalement parce que le conseil de

bande n'a pas conclu d'entente avec la Régie des loteries, courses et jeux du Québec.

Avec une telle entente, le conseil de bande pourrait émettre lui-même ses permis, comme c'est d'ailleurs le cas, par exemple, sur la réserve de Pointe Bleue, dans la région du Lac-Saint-Jean.

Au moins quatre et jusqu'à sept organisateurs des bingos à Kanesatake pourraient être accusés pour des événements organisés les 10 et 17 septembre.

Ces bingos indiens offrent des prix qui vont jusqu'à 8000 \$ pour des forfaits de cartes de jeux coûtant de 35 à 45 \$.

L'économie est de plus en plus florissante sur les réserves, selon un leader autochtone

CALGARY (PC) — L'activité économique n'a cessé de croître dans les villages autochtones au cours des cinq dernières années, principalement à la suite du règlement des revendications territoriales, soutient le directeur d'un conseil de développement autochtone.

« Les leaders autochtones disposent maintenant de sources de capitaux dont ils n'ont jamais disposé auparavant, ce qui leur permet de prendre en toute liberté des décisions sans être entravés par la bureaucratie gouvernementale ou subir des influences de l'extérieur », a déclaré hier Robin Wortman au cours d'une conférence du Conseil pour l'avancement de responsables du développement autochtone.

Le conseil aide les groupes à déceler des occasions d'affaires tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des réserves.

M. Wortman a signalé qu'un large éventail d'affaires autochtones est en train de voir le jour — que ce soit la vente au Nicaragua par les Innu du nord du Québec de leur savoir-faire dans la pêche aux crevettes ou l'installation de serres et d'entreprises de haute technologie en coparticipation.

Une entreprise de construction de bateaux doit sa naissance à la mort de quatre autochtones dans une embarcation inadéquate il y a plusieurs années à la baie James.

« Étant donné qu'ils possèdent le capital nécessaire, ils se sont joints à Yamaha pour concevoir ensemble un bateau qui pourrait être utilisé à la baie James et que des vagues de 12 pieds ne

pourraient pas faire chavirer », a expliqué M. Wortman, ajoutant que les bateaux sont maintenant commercialisés à l'échelle internationale.

Auteurs d'un livre sur l'espionnage au Canada Mike Frost et Michel Gratton ne craignent pas les représailles

MONTREAL (PC) — La crainte d'éventuelles représailles ne hante pas vraiment les éditeurs et les auteurs de « Moi, Mike Frost, espion canadien », qui a fait la manchette depuis son lancement à Toronto, la semaine dernière.

Les auteurs, Mike Frost et le journaliste Michel Gratton, du Toronto Sun, qui signe la version française et anglaise du livre, ne craignent pas les représailles, mais les deux maisons d'édition impliquées dans ce projet ont agi dans le plus grand secret pour protéger la publication du livre.

John Pierce, éditeur en chef de Doubleday, qui a fait distribuer 16 000 copies pour le Canada anglais, a fait imprimer le bouquin aux États-Unis après avoir fait signer une entente de confidentialité à l'imprimeur. Les chapitres du livre ont même été gardés dans un coffre-fort. Et ce ne sont que

quelques dirigeants de la maison d'édition qui ont été mis au courant de la teneur du livre.

Son dévoilement n'avait même pas été annoncé aux libraires, comme c'est pourtant normalement le cas.

Même chose ici au Québec où l'éditeur de Sogides, James de Gaspé Bonar, a été le seul, jusqu'à la semaine dernière, à connaître les détails du livre. C'est d'ailleurs lui qui, personnellement, s'est rendu chercher le manuscrit chez son collègue ontarien.

« Le plus important, c'était d'éviter que le gouvernement n'obtienne une injonction nous interdisant de mettre le livre en

marché », raconte M. De Gaspé Bonar.

En fait, l'objectif de la stratégie était d'obtenir la plus grande notoriété possible le plus rapidement possible. De cette manière, toute mesure légale ou même poursuite possible que le gouvernement aurait pu entreprendre devenait difficile parce qu'elle aurait dû toucher trop de monde.

Comme les représentants du Bloc québécois en ont fait leurs choux gras à la Chambre des communes dès sa publication la semaine dernière et qu'un tollé général s'est élevé contre l'espionnage de Canadiens par le Centre de la sécurité des télécommunications (CST), l'affaire était réglée.

Le Canada accusé de participer à un holocauste au Timor

OTTAWA (PC) — Le Canada participe à l'un des pires scandales concernant les droits de la personne depuis l'Holocauste en fournissant de l'aide à l'Indonésie même si ce pays occupe le Timor oriental, a déclaré l'intellectuel américain Naom Chomsky.

M. Chomsky a affirmé hier qu'un tiers de la population du Timor oriental avait été tuée depuis que l'Indonésie a envahi ce petit pays insulaire en 1975, et que le Canada pourrait contribuer de façon significative à faire cesser le carnage.

« Si le Canada prenait simplement position au sommet, en indiquant clairement ce qu'il pense de ces massacres dignes des Nazis, cela pourrait faire une énorme différence », a soutenu M. Chomsky en conférence de presse.

« Oui, cela pourrait lui coûter quelques contrats. C'est possible. C'est une question de choix. Je suis sûr que vous pourriez faire beaucoup d'argent en vendant des armes au Rwanda. »

M. Chomsky était invité à Ottawa par une coalition — le « East Timor Alert Network » — qui s'oppose à la visite de Jean Chrétien en Indonésie, prévue le mois prochain pour une réunion de la Conférence économique de l'Asie du Pacifique.

L'Indonésie constitue le plus important marché d'exportation canadien en Asie du Sud-Est.

la Baie

CORRECTIONS

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter aux cahiers publicitaires de la Baie publiés en octobre: **Solde de blanc (B9-3A); Solde frisson (B9-4).** (B9-3A) **PAGE 14:** Article 11. Retard de livraison. (B9-4) **PAGE 3:** Article 6. Pas offert. **PAGE 4:** Le blouson bleu du haut. Pas offert. Le blouson bleu du bas. Retard de livraison. **PAGE 5:** Le manteau du centre n'est pas offert. **PAGE 13:** Articles 1, 2 et 3. Pas offerts. **PAGE 14:** Article 3. Retard de livraison. **PAGE 21:** Tunique et gilet à confettis dorés. Retard de livraison. **PAGE 45:** Article 6. Retard de livraison.

NOTRE CLIENTÈLE VOUDRA BIEN EXCUSER CES ERREURS ET CONTRETEMPS.

Le président Koutchma en visite officielle à Ottawa

Entente de 50 millions \$ entre l'Ukraine et le Canada

OTTAWA (PC) — Le Canada a conclu avec l'Ukraine des ententes économiques et militaires d'une valeur de 50 millions \$.

Le premier ministre Jean Chrétien a expliqué que ces accords signés hier avec le président ukrainien, Leonid Koutchma aideraient l'ex-république soviétique à devenir un partenaire commercial important du Canada.

« Parmi nos responsabilités internationales, nous devons nous assurer que si les Ukrainiens consomment plus, ils achèteront davantage de produits canadiens », a indiqué M. Chrétien.

Le premier ministre a rappelé le rôle historique joué par les im-

migrants ukrainiens dans la colonisation de l'Ouest canadien. On compte environ un million de Canadiens de descendance ukrainienne.

« De tous les pays, le Canada est le mieux placé pour tirer profit de l'Ukraine parce que nous pouvons offrir à ce pays des experts canadiens qui parlent déjà la langue. Nous sommes les plus à même de tirer profit d'une éventuelle croissance économique en Ukraine. »

Ces liens particuliers ont poussé tout naturellement le pré-

sident ukrainien à effectuer au Canada sa première visite à l'étranger depuis son élection, en juillet dernier.

« Le Canada a été le premier à venir en aide à l'Ukraine et aujourd'hui, nous collaborons dans plusieurs secteurs économiques », a indiqué hier le président Koutchma.

Détail des ententes

Les ententes signées hier comprennent notamment :

— un accord d'amitié et de coopération, qui prévoit la tenue de consultations régulières dans les secteurs du commerce et des investissements, de la science et de la technologie, et de l'environne-

ment. L'accord réaffirme les engagements pris par l'Ukraine au chapitre du désarmement et auprès de l'ONU ;

— un accord de coopération militaire visant la modernisation et la démocratisation des forces armées ukrainiennes ;

— un accord de coopération économique prévoyant que les deux pays oeuvreront dans le cadre du système commercial mondial dans les secteurs de l'agriculture, l'énergie, la construction, l'aérospatiale et les télécommunications. Une commission bilatérale est créée pour étudier les questions économiques ;

— un accord tendant à éviter les doubles impositions des sociétés et des particuliers oeuvrant dans les deux pays.

Le premier ministre Chrétien a indiqué qu'il avait obtenu l'assurance du président Koutchma que le gouvernement ukrainien est fermement engagé dans la paix nucléaire et la sécurité de ses centrales nucléaires.



Le premier ministre du Canada, M. Jean Chrétien, et le président l'Ukraine, Léonide Koutchma.

Un casque bleu canadien battu et menacé de mort au Rwanda

KIGALI (PC) — Un casque bleu canadien a été battu et menacé de mort par une vingtaine de soldats du Front patriotique rwandais, dimanche, mais son sang-froid lui a sauvé la vie, estime un porte-parole de l'ONU.

Le soldat canadien, dont l'identité n'a pas été révélée à sa demande, a su garder son calme et c'est probablement ce qui l'a sauvé, a expliqué le capitaine Stéphane Grenier, porte-parole des forces canadiennes de l'ONU au Rwanda.

Le casque bleu était au volant d'un véhicule de l'ONU, dimanche, sur une route reliant l'aéroport de Kigali et le stade Amshoro, où campent les Canadiens. Des véhicules du Front patriotique rwandais ont soudain entouré le véhicule de l'ONU, les soldats derrière faisant de grands signes pour que le Canadien s'immobilise.

Croyant les soldats rwandais en difficultés, le Canadien s'est arrêté et est sorti de son véhicule. À ce moment, six Rwandais l'ont saisi par la chemise, l'ont bousculé, ont menacé de le tuer et l'ont frappé au visage, a raconté le capitaine Grenier.

Le Canadien a été ensuite jeté par terre et « des soldats ont pointé leur arme sur lui, dont un sur son menton ou tout près », a-t-il expliqué. Un des soldats a même armé son fusil avant de le pointer sur le Canadien.

Enfin, le Canadien a été frappé une nouvelle fois, mais sa réaction a sans doute réduit la tension. « Ce qu'il m'a dit, c'est que ça ne lui a pas fait mal ; il a souri un peu, peut-être par défi », a raconté le capitaine Grenier.

Les soldats rwandais sont alors retournés à leur véhicule en criant et sont repartis. Le soldat canadien ne souffre pas de blessures sérieuses, mais était en congé hier. Sa famille a été prévenue.

Menaces de mort

Par ailleurs, un travailleur de l'aide humanitaire canadienne a déclaré que les menaces de mort des miliciens hutus ont forcé plusieurs travailleurs de l'aide humanitaire étrangers à quitter les camps du Zaïre qui hébergent des milliers de réfugiés rwandais.

« Je me suis retiré parce que les menaces de mort devenaient trop

réelles et que trop de choses me rattachent à la vie », a déclaré Bob Kelly depuis la Côte d'azur, en

France, où il se repose après avoir passé des semaines dans les camps.

Le 3,9 fait le mois.

3,9%

Jusqu'à 48 mois*



Avec l'arrivée de l'automne, le thermomètre descend et notre taux aussi !
Profitez de ce taux de crédit de 3,9 % pour vous procurer une Aerostar (5 ou 7 passagers), une Aerotrak 4X4 ou une Aerosport 94.
Mais faites vite ! Car si le 3,9 fait le mois, ça ne veut pas dire que ça durera toute l'année. Cette offre est d'une durée très limitée.



Pour tout renseignement,
1 800 561-FORD



PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Certificat rabais de 750 \$ valable pour tous les modèles neufs de voitures et de camionnettes Ford et Mercury. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

Chez vos concessionnaires Ford et Lincoln Mercury

ENCORE PLUS POUR VOUS!

Ottawa rétablit un programme d'aide aux minorités

OTTAWA (PC) — Le gouvernement libéral a remis en vigueur le programme de contestation judiciaire hier.

En faisant cela, il a réalisé sa promesse électorale de renverser une décision prise par le précédent gouvernement en 1992, qui faisait disparaître ce fonds d'assistance légale.

Le ministre du Patrimoine Michel Dupuy a signé une entente accordant des fonds pour administrer ce programme qui aide les groupes minoritaires à défendre leurs droits devant les tribunaux. Les minorités francophones hors Québec ont notamment eu recours à cette aide financière dans le passé.

Le programme sera doté d'un budget de 2,75 millions \$ — autant que lorsqu'il avait été dissout en 1992 — et sera administré par une agence indépendante à but non lucratif.

*SUR APPROBATION DE CRÉDIT, LE TAUX DE FINANCEMENT EST DE 3,9 % POUR UN TERME MAXIMAL DE 48 MOIS. EXEMPLE : POUR UN PRÊT DE 15000 \$ À UN TAUX ANNUEL DE 3,9 %, LES MENSUALITÉS S'ÉLEVENT À 336,01 \$, COÛT DE L'EMPRUNT : 1224,48 \$, TOTAL À REMBOURSER : 16224,48 \$. CETTE OFFRE EST VALABLE POUR LES AEROSTAR 1994 NEUFS ET D'ANNÉES PRÉCÉDENTES À PARTIR DES STOCKS DES CONCESSIONNAIRES SEULEMENT. CETTE OFFRE NE PEUT ÊTRE COMBINÉE AVEC AUCUNE AUTRE OFFRE. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR LES DÉTAILS. ÉCONOMISEZ JUSQU'À 700 \$ DE REMISE PAR AN, SOIT 3500 \$ EN TOUT, AVEC LA CARTE CIBC FORD VISA, ET JUSQU'À 1400 \$ PAR ANNÉE OU 7000 \$ EN TOUT, AVEC LA CARTE CIBC FORD VISA OR, APPLICABLE À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN VÉHICULE NEUF FORD, MERCURY OU LINCOLN. CERTAINES CONDITIONS, AINSI QUE DES FRAIS ANNUELS, S'APPLIQUENT À L'ÉMISSION DE LA CARTE. RENSEIGNEZ-VOUS SUR CE PROGRAMME CIBC ET FORD DU CANADA, TITULAIRES DE LICENCE DE CETTE MARQUE. CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT À LA GARANTIE PARE-CHOC À PARE-CHOC.